BIBLIOGRAPHY

I – ARCHIVAL SOURCES

Brenthurst Library in Killarney, Johannesburg.

Reitz, D, *Herinneringen van 1899 – 1902*, The manuscripts were written in Reitz’s hand in 1903, on Croxley paper. Volumes 1, 2, 4, 5 & 6; MS196/1/2/2 & 1/2/3; the pages used for this thesis are pp. 575-577, 580, 673-674.

Jansen Collection – PV94 University of the Free State

PV94 1/57/1/2: SVK Minutes, 1936 – 1948, Meeting of 4 September, 1937.

PV94 1/57/1/3 Correspondence and Minutes relating to to Sentrale Volksmonumente Komitee referring inter alia to the Voortrekker monument and the Blood River Monument.

National Archives, Pretoria. The Preller Collection A787


Concepts. Volume 258, Konsep van “Gedagtes oor ‘n Nasionale Toonkuns”, pp. 81 *et seq*. Programme dated 30 September 1907; programmes and articles reflecting music concerts as well as commentary on the role of national music, for instance on pp.99 *et seq.* as well as music programme dated 4 August 1906 p. 174) Included is Preller’s ‘Ou Daniel’ a play he wrote – the programme is on p. 178. On p. 192 is the programme for *Medea* translated by Preller who also took the role of King Kreon.

Correspondence about others’ war experiences between, written between 1905 – 1913. Volume 107, pp. 2 – 199.

Detail that relates to the history of the Voortrekkers, for instance, an original letter dated 1866 in the hand of Charl (Carl) Cilliers. Volume 193.

Documentation. Volume 259, *Drama and Moraal*, pp. 45 – 47; Circular letter of the AHTV dated 23 October 1907; pp. 52 *et seq* contains Preller’s outlines for ‘Drama en Moraal’ (Drama and Ethics).
Documentation. Volumes 266 for substantial documentation on the Vootrekker film in which Genl Botha, who Preller had a close association with, showed interest in; I W Schelsinger, letter to Preller, 8 July 1916.

Documentation. Volume 270 especially pp. 45 et seq for substantial documentation on the Vootrekker film in which Genl Botha, who Preller had a close association with, showed interest in.

Laudation, University of Stellenbosch. Volume 238, p. 60.

Letter dated 7 November 1900 from Maj-Genl Smith-Dorian to Preller ['especially painful to have to burn farms and destroy property …’].Volume 74, pp. 191 et seq.


Letter dated 24 July 1853 allegedly describes the last days of M W Pretorius. Volume 130, p 48.

Letter from J H Breytenbach dated 22 March 1941, to Preller, relates to the history of General Erasmus. A787 Preller, Volume 130, p 85.

Letter from the Secretary of the Interior to Preller. A787 Preller, Volume 130, p 92.

Letter from Preller to J H De Wet. A787 Preller, Volume 130, p 93.

Letter dated 4 May 1942 from Preller to the State Archives, and a letter in acknowledgement from the Archivist to Preller, dated 26 May 1942. A787 Preller, Volume 130, p 108.


Letter dated 17 October 1942, to Dr Preller. Volume 130, p 120.


Letters: Volume 202, p. 50, Preller to Botha, 18 November 1908; p. 79, Botha to Preller, 7 June 1912; and 13 June 1912; pp. 159 – 160, a letter dated ? from Preller to Engelenburg.

Letter Preller writing to his father on 28 August 1915. Volume 237.

Letter from Dan P van der Merwe to Preller, on 5 December 1925. Volume 242.


Notes describing the mode of dress of some of the Voortrekkers particularly their dress between the years 1835 – 1840. Included are the patterns for the kappie (the hat worn by the ladies, as protection from the sun. Volume 210 pp. 108 et seq

Personal correspondence Preller received whilst working as editor on Eugène Marais’s newspaper Land en Volk between 1902 – 03, particularly a letter from Maj-Genl Smith-Dorian for whom it was ‘especially painful to have to burn farms and destroy property …’ (letter dated 7 November 1900). Volume 74, pp. 191 et seq.

Thoughts by Preller around the meaning of Dingaansdag, as part of the tradition of the Afrikaner, grounded in the history of the Voortrekkers and their pledge of 16 December 1838; correspondence and cuttings from pamphlets and newspapers featuring notes and programmes about the festival. Volume 147 pp. 383 et seq.

University of Cape Town Libraries, Manuscripts & Archives, BC 94 The C Louis Leipoldt papers, presented to University of Cape Town Libraries (Jagger) (A List was compiled by Etaine Eberhard 1981):

Burgers, M P O,

Du Plessis, D,

Leipoldt, A M C (nee Esselen), (the mother of C Louis Leipoldt),
Correspondence to family and friends from Sumatra for the period 1848 – 1903. C12.1 – C12.74.

Leipoldt, C F, (This is Leipoldt’s father),
Notebook. C11.5.

Leipoldt C F L, (referred to as Louis Leipoldt or C Louis Leipoldt),
Collection of photographs. F5.1 – F5.88.


Letters to Dr F V Engelenburg for the period 1924 – 1937, Volumes 7 & 14 of the Engelenburg Collection; A140, National Archives and Records Service of South Africa, Head Office, Pretoria. [Copies of this correspondence were made by J M H van Aardt for Dr M P O Burgers]. BC94 B10.1 – 10.17.

Manuscript, entitled ‘Visit to the East Indies’, with possible chapter headings supplied by Dr M P O Burgers when lacking in the original. A7.16.


Notebooks of medical notes; verse; musings, doodling and jottings. (No attempt has been made to date any of the content). A5.1, A5.2, A5.3, A5.4, A5.5, A5.6, A5.7, A5.8, A5.9.

Part of a translation of Multatuli (Dekker). A.7.25.

Pocket Diary for 1925. A4.15.

Pocket Diary for 1926. A4.16.

Pocket Diary for 1927. A4.17.

Pocket Diary for 1928. A4.18.


Pocket Diary for 1932. A4.22.

Professor P J Nienaber on Leipoldt. BC94 A8.38.

Synopses of a trilogy entitled *The Valley*. A7.4- A7.8.


TSS of ‘Stormwrack’ with the script corrected by CLL. A7.10.

TSS of ‘Stormwrack’(different from the version in A7.10). A7.11.


Untitled, incomplete novel, Chapters 1 – XII (Elias Dupre). A.7.20

Various publishers about *Stormwrack*. E1.8- E1.10.

University of South Africa Archives

Slotow Collection – several postcards send from Italy by Leipoldt to his home in Clanwilliam in 1908. They bear his descriptions of the places he visited.

W A Kleynhans Papers

The Gustav Preller School in the town of Discovery adopted Preller’s strap phrase ‘Dis Ons Erns’ as its logo/motto – see the ‘Mrs J C Preller Papers’ in the W A Kleynhans Private Papers in the UNISA Arcives, that discusses the establishing of the school bearing the name of Gustav Preller, especially the correspondence from the Headmaster Mr Boshoff, dated 18 May 1956.

Speeches on the Voortrekkers made by Mrs Preller during her life, as well as important correspondence about Voortrekker history.

University of Stellenbosch Archives: The Preller Collection.

Article entitled ‘No worse example of racialism’ by C Louis Leipoldt, on 12 November 1924. (51/16/1).

Correspondence relating to *De Volkstem*, 1925. (51/7/1).
Correspondence relating to Preller’s position at *De Volkstem*. Letter dated 11 May to 13 May 1925. (51/3/2).

Letter from Jacobus Hendrik Pierneef from Holland dated 28 October 1925, to G S Preller. (51/6/58).

**II – JOURNAL ARTICLES**


Hall, A & Ashley Lillie, ‘Myths Monuments Museums – New Premises?’ A Paper delivered at the National Monuments Council, on 6-18 July 1992 at the University of the Witwatersrand, as part of a History Workshop, for a Policy for providing protection for the cultural and environmental heritage.


Opperman, D J, ‘Preller en sy Studiebronne’, *Standpunte*, 7 (2) 1952.

Partner, N, ‘Hayden White (and the Content and the Form and Everyone else) at the AHA’, *History and Theory*, 36(4), 1997.


Preller, G, *De Volkstem*, dated 20 June 1934 (on p. 143) dealing with the question of art and Calvinism.
Preller, G, whilst editor of *Die Vaderland*, published in *Die Burger* of 18 December 1925 (this is after his dismissal from *De Volksstem*) in which he attacked General Smuts for not retaining the decorum around Dingaan’s Day.


South African National Society.


Van Wyk, J, ‘Nationalist Ideology and Social Concerns’, a paper delivered between 6 – 10 February 1990, at a History Workshop at the University of the Witwatersrand, entitled ‘Structure and Experience in the making of Apartheid’.


### III – NEWSPAPER ARTICLES


Leipoldt, C L, *De Volkstem*, 20 November 1926.


Preller G S, in *De Volkstem*, 28 August, 1925.

Preller, G S, on J B M Hertzog’s speech at De Wilt in *The Star*, 7 December, 1912.


**IV – MAGAZINE ARTICLES & REVIEWS**


Krüger, D W, in *Ons Eie Boeke*, July-September, 1938.


Preller, G S writing in *Ons Vaderland* of 5 July, 1927.


V – LITERATURE


Assman A & Jan Assman & Christof Hardmeier, Schrift und Gedächtnis: Beiträge zur Archäologie der literarischen Kommunikation I, W Fink, Munich, 1983;


Kolbe F C, *Up the Slopes of Mount Sion, or, A Progress from Puritanism to Catholicism*, Benziger, New York, 1924.


Leipoldt, C L, ’*n Joernalis Vertel*’, Nasionale Boekhandel, Cape Town, Bloemfontein, Johannesburg, 1953.


Preller, G S, ‘Haar Afskeid’ - a piece in the 1938 festival programme especially written by Preller for the occasion, entitled ‘Haar Afskeid’ (Her Farewell), based on the poignant moment in the life of one of the Vootrekker leaders, Andries Pretorius as destiny called for him to trek northwards to lend support to the other trekkers, in the face of his dying wife.


Viljoen, J M H, *’n Joernalis Vertel*, Nasionale Boekhandel, Cape Town, Bloemfontein, Johannesburg, 1953.


**VI – UNPUBLISHED THESES**

1 – DOCTORAL


2 – MAGISTERIAL


Pelser, A C, ‘Die Literêre Biografie, ’n Terreinverkenning’

VII – ELECTRONIC INFORMATION SOURCES

Aucamp, H, C Louis Leipoldt, ’n Fiktiewe Portret.
http://www.oulitnet.co.za/gay/aucamp08.asp.

Barnardo, T, setting up homes for neglected children in the UK, from 1867.
http://www.barnardos.org.uk/what_we_do/who_we_are/history.htm.

Barnardo, T J, The History of Barnardo’s (vision).
http://www.barnardos.org.uk/what_we_do/who_we_are/history.htm.

http://www.inter-disciplinary.net/publishing-files/idp/eBooks/wii%201.5.pdf.

‘Boy’s Own Paper.’
http://books.google.co.za/books?id=IKw8yzQLTvEC&pg=PA22&lpg=PA22&dq=The+boys'++own+paper.

Campbell, D M, Java Past and Present, a Description of the Most Beautiful Country in the World, its Ancient History, People, Antiquities, and Products, Heinemann, 1915.

Coleridge, J, The Illegality of Martial Law in Cape Colony.

‘Dictionary of South African Biography’ II.
http://ancestry24.com/leipoldt-christiaan-frederik-louis/


Knobel, D., *Indrukke oor die Bipolère Debat, met die Kübbler-Ross-teorie oor Dood, Verlies en Droefheid as Riglyn*. 


Viljoen, L, *Leipoldt and the Orient: a Reading of C.L. Leipoldt’s Travel Writing in the Context of Orientalist Discourse*, University of Stellenbosch.

Walton, P, *James, Henry*.

Weininger, E B, & Annette Larreau., *Cultural Capital*.


**VIII – PUBLIC LECTURES, CONFERENCE PAPERS PAMPHLETS & SEMINARS**


Murray, P L, to the Cape Town Book Club, 2 October 2007 — comparing *The Valley* and *Buddenbrooks*.

Oberholster, J J, ‘Die neerslag van die Romantiek op ons geskiedskrywing – Gustav S Preller’, Inaugural address at the University of the Orange Free State, 6 May, 1965.

Official Guide to ‘The Voortrekker Monument’, compiled and published by the Board of Control; of the Voortrekker Monument, P O Box 1595, Pretoria (undated).


Preller, G S, in the festival programme entitled “Voortrekkereeufees: Broedersstroom, Pelindaba en omgewing vir 12 Desember 1938”.
Sandler, E M, Address at A J Orenstein Memorial Lecture, 8 October 1980, entitled ‘C Louis Leipoldt — Medical Student Extraordinary.’


IX – VIDEO


X – BROCHURES

Ferreira, O J O, *Die geskiedenis van die Sentrale Volksmonument Komitee*, p. 141.

Muller, J J, ‘Die Ontstaan en ontwikkeling van Clanwilliam.’ — Brosjure opgestel in opdrag van die plaaslike van Riebeeck-Feeskomitee, 22 Maart 1952.


XI – BOOK WITH NO AUTHOR


XII – INTERVIEWS

Burgers M P O, with C Louis Leipoldt, BC94 E2.3 (Jagger).

Burgers, M P O, with H Burton, 23 June 1953.

Burgers, M P O, with Jeff Leipoldt, 14 April 1952.


King, D, the daughter of H Burton, 23 September 1997, on audio-cassette.

Mallett, F, with P L Murray, 15 November 2009, Cape Town.

Murray, P L, with Billy Muller, 24 September 2009, Cape Town.
Van Tonder, M, with Dr P Nortier, 20 April 1954, ‘Rondawel’, Clanwilliam district.

XIII – E-MAILS

Emslie, T, to Paul Murray, dated 12 September 2011.
Preller Mrs Johann and Monica Breed, on 19 October 1963, Sentrale Klankargief.